

KIASMA-TEATTERI

KEVÄT 2012/KIASMA THEATRE SPRING 2012 | WWW.KIASMA.FI



ESIPUHE KIASMA ELÄÄ!

KIASMA-TEATTERI jatkaa keväällä 2012 esittävän taiteen moniäänisenä areenana. Teatteri laajentaa nykytaiteen käsitettä elävän taiteen puolelle. Kiasma on muutakin kuin perinteinen taidemuseo. Se on elävä museo.

Kun taidemuodot limittyvät ja muuttavat muotoaan on hauska nähdä, kuinka kuvataiteet ja esitystaiteet käyvät vuoropuhelua, liukuvat toisiinsa. Yhä useamman taiteilijan kohdalla on vaikea määrittellä, minkä yhden taiteenlajin edustaja hän on. Prosessilähtöinen ja tutkimuksellinen tapa käsitellä tämän päivän ilmiöitä sekä koko ajan muutoksessa olevaa kulttuuria ja yhteiskuntaa yhdistää monia nykyaikataiteilijoita. Yleisön mukaan ottaminen taiteen tapahtumaan ei ole tavatonta. Itsetuntemuksen kasvu ja aktiivinen suhde ympäröivään maailmaan ovat osa nykytaidetta – sekä tekijä- että kokijapuolella.

Suomessa on tapana nostaa alalla kuin alalla yksi tekijä – useimmiten mies – ylitse muiden. Näin on ollut myös esittävien taiteiden puolella. Kiasma-teatteri haluaa marssittaa vastapainoksi esiin vakuuttavan joukon nuoren- ja keskipolven naisesitystaiteilijoita. Nora Rinne tarkastelee esityksintallaatiossaan yhtäaikaaisesti mieleen palautumatonta ja unohtumatonta varhaislapsuuden aikaa ja sen merkitystä. Aune Kallinen jatkaa yhteiskunnallista pohdintaa (moni)kansallisten aiheiden parissa. Pilvi Porkola tuo Tšehovin ensi visiitille Kiasmaan nykyaikataidekontekstissa. Maija Hirvanen purkaa maailmalla kiertänyttä On Ice -teostaan uuteen malliin ja kutsuu myös katsojat mukaan kokeilemaan esityksen tekniikoita. Elina Latva toivottaa tervetulleiksi Escort-palvelun asiakkaisiksi kaikki ne, jotka empivät Kiasma-teatteriin tuloa. Escort-palvelun kautta saa mukaansa asiantuntevan kaverin, jonka kanssa keskustella esityksestä esityksen jälkeen. Kaikkien näiden naisten teokset liikkuvat vahvasti henkilökohtaisen ja poliittisen väleissä, ajan hermolla.

Kiasma-teatteri on myös mukana suunnittelemassa ja toteuttamassa näyttelyiden ohjelmallista osuutta. Keväällä keskitytään populaarikulttuurin ja nykytaiteen liitoksiin ja vuoropuheluun Thank You for the Music ja Päin näköä! Sarjakuvan uudet muodot –näyttelyiden kautta. NAPOLEON PINK HORSE on bändin tavoin esitystä rakentava esitystaiteen ryhmä, joka laajentaa Kiasma-teatterin ohjelmiston musiikinäyttelyn teemoihin. Kiasman maksuttomissa Musaperjantai-illoissa pääsee muun muassa tanssimaan Thriller-videon liikkeitä, näkemään kotimaisten musataidevideoiden helmiä ja nauttimaan kokeellisesta musiikista sekä siihen tehdyistä visuaaleista. Myös tapahtumalliset Sarjakuvalauantait ja zine-julkaisuja käsittelevä kansainvälinen Bookies-seminaari jatkavat nykytaiteen ja populaarikulttuurin flirttiä.

Là-bas:n Concept of Performance -biennaali huhtikuussa pohtii puolestaan, millä tavoin eri esittävän nykytaiteen lajit, media- ja äänitaiteesta performanssiin, kommunikoivat keskenään. Ohjelmaa on Kiasmassa ja sen ulkopuolella.

Kiasma-teatteri toivottaa ryppyotsatonta ja kokeiluun avointa kevättä, jossa moninaiset taidemuodot kohtaavat toisensa ja yleisönsä ennakkoluulottomasti, uudenlaisia mahdollisuuksia sekä ajatuksia luoden.

JONNA STRANDBERG

FOREWORD KIASMA LIVES!

SPRING 2012 will see Kiasma Theatre continuing to serve as a diverse platform for all forms of performing art. We are particularly committed to expanding the concept of contemporary art to include living forms of art. Kiasma is much more than a traditional art museum; it is a living museum.

As genres interweave and transform, it is a pleasure to witness the fine arts and performing arts as they engage in dialogue and coalesce. Increasingly, it is difficult to determine, which genre a given artist represents. What unites many contemporary artists is their process-driven and investigative approach to exploring today's society, current phenomena and a culture in permanent flux. Inviting the audience to participate in the process is not uncommon. A strong sense of self and an active engagement with the surrounding world are now part and parcel of contemporary art – for the makers and receivers alike.

In Finland, there is a tendency to elevate a single artist, most often a man, above all others. This also applies to the performing arts. To re-dress the balance, Kiasma Theatre will be presenting an impressive line-up of emerging and mid-career female artists. Nora Rinne's performative installation turns its attention to our early childhood, at once unforgettable and yet Utterly forgotten, and its significance to our later lives. Aune Kallinen continues her investigation of a series of social issues, involving a range of (multi)national themes. Pilvi Porkola brings Chekov on his maiden visit to Kiasma, here firmly placed in the context of contemporary art. Maija Hirvanen unravels and recreates her On Ice performance, back from an international tour, inviting audiences to try some of the techniques involved for themselves. Elina Latva extends an invitation to all those who may always have wanted to visit Kiasma Theatre but never got around to it, to make use of our new Escort service. As part of the Escort service you will be set up with a knowledgeable and professional "date", with whom you can share your thoughts on what you have seen after the show. All these works, topical and of the moment, traverse the boundary between the personal and the political.

Kiasma Theatre has also been involved in planning and creating a programme of events for Kiasma's broader exhibition offering. During the spring season, the focus will be on links between popular culture and contemporary art, explored through the Thank You for the Music and Finnish Contemporary Comics exhibitions. NAPOLEON PINK HORSE, a performance art ensemble who approach their craft much like a band, will be expanding Kiasma Theatre's programme to incorporate themes from the music exhibition. Kiasma's free Musical Fridays events are an opportunity to throw some Thriller-style shapes on the dancefloor, enjoy screenings of classic Finnish music videos and enjoy experimental music and custom-made visuals. In addition, our Comics Saturdays and the international Bookies seminar, dedicated to the art of zines, continue the flirtation between contemporary art and popular culture.

In April, the Là-bas Concept of Performance biennale will be asking how the different forms of performing art, from sound and media art to performance, can engage in dialogue. A programme of events will be taking place at Kiasma and other venues.

At Kiasma Theatre, we would like to take the opportunity to wish you a chilled out and experimentally-minded spring, where a multitude of art forms meet each other and their audiences openly, generating new ideas and possibilities.

JONNA STRANDBERG

09|02

TO/THU	LA/SAT	KE/WED	TO/THU	PE/FRI	LA/SAT	KE/WED	PE/FRI	SU/SUN
09.2.	11.2.	15.2.	16.2.	17.2.	18.2.	22.2.	24.2.	26.2.
19.00	15.00	19.00	19.00	19.00	15.00	19.00	19.00	15.00

TYÖRYHMÄ | WORKING GROUP

OHJAUS | DIRECTION: Pilvi Porkola ESITYS | ON STAGE: Niko Rajala, Sirja Sauros, Tuire Tuomisto LAVASTUS | SET DESIGN: Antti Nikkinen MUSIIKKI | MUSIC: Jusa Porkola

LIPUT/TICKETS 15/10 e

KESTO/DURATION 1,5h

KIASMA-TEATTERI

www.kiasma.fi/teatteri

www.pilviporkola.com

KUVA/PHOTO: ELLA TOMMILA



TŠEHOV-KONSEPTI – CHEKHOV CONCEPT PILVI PORKOLA

MITÄ Tšehov tarkoittaa draaman jälkeisessä teatterissa? Millainen olisi Tšehovin teksteistä tehty käsitteellinen esitys? Entä jos Lokkiin suhtauduttaisiin – ei näytelmänä – vaan tekstinä, kuvina, kasana paperia tai performanssina? Tšehov-konsepti on esitys, joka käsittelee Tšehovin esittämistä tänään. Työryhmä on kokoontunut lukemaan Tšehovin tekstejä ja pohtimaan kaipuuta, ajan kulumista, eurooppalaista realismia ennen ja nyt. Lähtökohtana ovat Tšehovin tekstit, niiden herättämien ajatusten peilaaminen tähän aikaan, 2010-luvulle.

Esityksessä Tšehovia käsitellään realismin ja nostalgian kautta. Näyttämökuvana Tšehoviin liitetään usein kuisti, pitsiverhot ja loputon teen juominen, aika kuluu ja ihmiset huokailevat. Tšehoviin liitetty teatterikäsitys edustaa nostalgiaa: kokonaisia henkilöahmoja, juonen ja tarinan ehjää logiikkaa. Omana aikanaan Tšehov on edustanut realismia. Nykyään realismiksi mielletään uutiskuvaston taukoamaton kuvavirta ja informaatiotulva. Mitä tekemistä tällä realismilla on viime vuosisadan alun realismin kanssa?

Pilvi Porkola on esitystaiteilija, kirjoittaja ja tutkija. Parhailaan hän tekee taiteellista tohtorintyötään ”Esitys poliittisen, dokumentaarisen ja henkilökohtaisuuden paikkana” Teatterikorkeakoulussa. Tutkimus käsittelee arkea ja taidetta, arkista tyylinä ja esiintymisen tapana sekä esityksen poliittisuutta tässä ajassa.

Tšehov-klubi Kansallisteatterin Lavaklubilla 28.2. klo 20.

WHAT IS the significance of Chekhov, post-dramatic theatre? What would conceptual Chekhov look like? And what if the Seagull was approached, not as a play, but as a text, a series of images, a pile of paper or as performance art? The Chekhov concept explores the act of performing Chekhov today. The cast gather to read Chekhov and consider longing, the passage of time and the concept of European realism, both then and now. Using Chekhov's works as a starting point, the ideas they engender are brought to reflect on the present day.

In the show, Chekhov is approached through realism and nostalgia. Stage representations of Chekhov are associated with porches, lace curtains and endless cups of tea as time passes and people sigh. Chekhov in theatre represents nostalgia: a series of fully-drawn characters, with both plot and narrative proceeding uninterrupted. In his time, Chekhov was a representative of realism. Today, realism equals a constant flow of news images and an unstoppable flood of information. What does this have to do with early 20th century realism?

Pilvi Porkola is a performing arts professional, writer and academic. She is currently pursuing doctoral studies at Theatre Academy Helsinki. Her thesis, ”Notes on politics, documenting and the personal in performance” explores art and the everyday, the everyday as an aesthetic practice and the political dimension of performance in our time.

Chekhov club night at Finnish National Theatre's Lavaklubi, 28 February, 20:00.

10|03

LA/SAT	SU/SUN	KE/WED	TO/THU	PE/FRI	LA/SAT	SU/SUN
10.3.	11.3.	14.3	15.3.	16.3.	17.3.	18.3.
15.00	15.00	18.00	18.00	18.00	15.00	15.00

TYÖRYHMÄ | WORKING GROUP

ESITYSINSTALLAATIO | A PERFORMANCE INSTALLATION: KONSEPTI, VIDEOT JA ESITYS | CONCEPT, VIDEOS AND PERFORMANCE: Nora Rinne

LIPUT/TICKETS 10/8 e

SEMINAARI-TILA/
SEMINAR ROOM

www.kiasma.fi/teatteri

KUVA/PHOTO: ELLA TOMMILA

INFANTIILI AMNESIA – INFANTILE AMNESIA | NORA RINNE

Infantiili amnesia: varhaislapsuuden muistinmenetys eli aikuisen kyvyttömyyttä muistaa mitään lapsuuden tapahtumia ennen kolmatta tai neljättä ikävuotta.

INFANTIILI AMNESIA on esitys lapsista, vanhemmuudesta, katoavuudesta ja syyllisyydestä. Se tarkastelee sitä varhaislapsuuden aikaa, josta meille ei jää tietoisia muistikuvia,

mutta jota pidetään myöhemmän elämämme perustana. Tuo aika on sekä mieleen palautumaton että unohtumaton. Ja koska emme muista, meidän on myös vaikea nähdä. On vaikea kontrolloimatta havaita parivuotiasta, joka lähestyy meitä ja maailmaa ilman itsen projekteja.

Nora Rinne käsittelee esityksissään muutosta, muistia ja toisten jättämiä jälkiä meissä. Hän käyttää henkilökohtaista materiaalia etsien sen avautumista jaettuun ja yhteiseen.

Infantile amnesia: an adult's inability to recall events from their childhood prior to the age of three or four.

INFANTILE AMNESIA is a performance about children, parenthood, ephemerality and guilt. It turns its attention to a period of childhood of which we retain no conscious memories but which is considered the foundation for our

later life. A period of time that is unremembered yet unforgettable. Because we cannot remember, we also struggle to see. It is not easy to freely observe a toddler, approaching us and the world without self-projection.

Nora Rinne's performance explores change, memory and the marks left by other people. She draws on a range of personal materials, seeking an opening to the communal and the shared.

24|03

LA/SAT	KE/WED	TO/THU	PE/FRI	LA/SAT	SU/SUN
24.3.	28.3.	29.3.	30.3.	31.3.	01.4.
15.00	19.00	19.00	19.00	15.00	15.00

TYÖRYHMÄ | WORKING GROUP

SUUNNITELU JA TOTEUTUS | CONCEPT AND REALISATION: Miikka Ahlman, Timo Heinonen, Elina Pirinen, Tuukka Vasama VALOSUUNNITTELU KIASMA-TEATTERIIN | KIASMA THEATRE LIGHTING DESIGN: Heikki Paasonen, Jani-Matti Salo LIVE-ÄÄNI KIASMA-TEATTERIIN | KIASMA THEATRE LIVE SOUND DESIGN: Timo Muurinen TUOTANTO | PRODUCTION: Esitystaiteen seura/Eeva Kemppi, Kiasma-teatteri

LIPUT/TICKETS 15/10 e

KIASMA-TEATTERI

KESTO/DURATION 1 h

www.kiasma.fi/teatteri

www.napoleonpinkhorse.com

KUVA/PHOTO: ELLA TOMMILA | KUVANKÄSITTELY/IMAGE PROCESSING: MIIKKA AHLMAN



NAPOLEON PINK HORSE

NAPOLEON PINK HORSE toimii bändin periaatteella. Tanssija, näyttelijä, kirjoittaja ja muusikko muodostavat kvartetin, jossa kunkin taiteilijan erityisosaamisalueisiin suhtaudutaan kuin soittimiin. Kvartetti rakentaa biisejä muun muassa seuraavista aineksista: Esitys / Musiikki / Kirjallisuus / Pop / Tanssi / Spoken word / Sähkö / Laulu / Ääniaallot / Emotional movement / Ateriointi / Noise. Lopputuloksena on tunnin mittainen kokonaisuus.

Työryhmän jäsenet ovat tehneet esityksiä Kiasmaan useissa eri kokoonpanoissa. Lisäksi he työskentelevät väsymättä vapaissa tanssi- ja teatteriryhmissä, kaupunginteattereissa, bändeissä ja musiikkibisneksessä, lehti- ja kirja-alalla, radiossa ja televisiossa sekä itsenäisissä taideprojekteissa niin Suomessa kuin ulkomaillakin.

NAPOLEON PINK HORSE on osa Thank You for the Music -näyttelyn ohjelmaa.

NAPOLEON PINK HORSE works like a band. A dancer, actor, writer and musician form a quartet, where each artist's area of expertise is approached as an instrument. The quartet creates songs from the following ingredients: Performance / Music / Literature / Pop / Dance / The spoken word / Electricity / Singing / Sound waves / Emotional movement / Eating / Noise. The end result is an hour-long performance.

Members of **NAPOLEON PINK HORSE** have previously produced works for Kiasma as part of a variety of creative ensembles. They also work tirelessly with a number of independent dance and theatre groups, local theatres, bands, in the music and publishing business and on radio and tv, as well as contributing to independent arts projects in Finland and further afield.

NAPOLEON PINK HORSE is part of the Thank You for the Music exhibition programme.

14|04

LA/SAT	SU/SUN	KE/WED
14.4.	15.4.	18.4.
15.00	15.00	19.00

TYÖRYHMÄ | WORKING GROUP

KOREOGRAFIA, OHJAUS, ESITYSTEKSTI | CHOREOGRAPHY, DIRECTION, TEXT: Maija Hirvanen ESITYS | ON STAGE: Anna-Maija Terävä VALOSUUNNITTELU | LIGHTING DESIGN: Heikki Paasonen ÄÄNISUUNNITTELU KIASMA-TEATTERIIN | KIASMA THEATRE SOUND DESIGN: Timo Muurinen TUOTANTO | PRODUCTION: Zodiak uuden tanssin keskus ja Maija Hirvanen, re-make-versiossa Kiasma-teatteri/A Zodiak Center for New Dance and Maija Hirvanen production, 2012 re-make Kiasma Theatre

LIPUT/TICKETS 15/10 e

KIASMA-TEATTERI

KESTO/DURATION 1 h

www.kiasma.fi/teatteri

www.hirvanen.net

KUVA/PHOTO: ELLA TOMMILA



ON ICE (RE-MAKE 2012) MAIJA HIRVANEN

ON ICE on Maija Hirvanen koreografinen esitys, joka nivoutuu vinksahaneen naishahmon ympärille. Teoksen esiintyjä Anna-Maija Terävä liikkuu identiteettien liukkailla pinnoilla cheerleaderin asussa. On Icen lähtökohta on ollut Hirvanen henkilökohtainen kokemus Turun Palloseuran cheerleaderina samanaikaisesti "vakavien" taideopintojensa kanssa. Ristiriitaisesta ja absurdista kokemuksesta syntyi 10 vuotta myöhemmin toiselle esiintyjälle tehty soolo, jonka teemoja ovat katse, suorittaminen ja luopuminen. Näkökulma teemoihin syntyy huumorin kautta.

On Ice sai ensi-iltansa vuonna 2009 Zodiak – Uuden tanssin keskuksessa Helsingissä. Sen jälkeen se on kiertänyt eurooppalaisilla festivaaleilla ja näyttämöillä. Katseltuaan On Icen läpi noin 70 kertaa Hirvanen työstää nyt työryhmineen soolosta uuden version Kiasma-teatteriin. Uusi versio tuo esiin ideoita, jotka ovat kypsyneet kolmen vuoden aikana eri näyttämöillä vieraillessa ja erilaisia yleisöjä kohdatessa.

Sunnuntaina 15.4. klo 12.30–14.30 ennen esitystä järjestetään yleisötyöpaja, jossa on mahdollista kokeilla On Icen liittyviä oivaltavia ja hauskoja harjoitteita Hirvanen opastuksella. Työpajaan voi osallistua lipun hinnalla ja se soveltuu kaikille. Ilmoittautumiset 1.4. mennessä osoitteeseen teatteri@kiasma.fi.

ON ICE is Maija Hirvanen's choreographic performance, built around an unhinged female protagonist. On stage, Anna-Maija Terävä is seen negotiating the slippery surfaces of identity wearing a cheerleader's uniform. On Ice takes its creative cue from Hirvanen's time as a cheerleader for the Turun Palloseura national league ice hockey team, while she was studying for her "serious" art degree. Contradictory and absurd, the experience served as the basis of a solo performance created for another artist, centering on themes such as achievement, the act of gazing and the process of letting go. The subject matter is explored through a humorous perspective.

On Ice premiered at the Zodiak Center for New Dance in Helsinki in 2009 and went on to tour a number of European festivals and venues. Having watched On Ice some 70 times, Hirvanen and her ensemble are now creating a new version of the performance for Kiasma Theatre. The new edition will give expression to the ideas that have matured over the past three years through visits to different stages and encounters with different audiences.

On Sunday 15.4, 12:30–14:30, audiences will have the opportunity to take part in a public workshop involving a series of fun and insightful activities led by Hirvanen. The cost of the workshop is included in the ticket price and the event is suitable for people of all ages and abilities. To sign up, please send an e-mail by 1 April to teatteri@kiasma.fi.

09|05

KE/WED	TO/THU	PE/FRI	SU/SUN	KE/WED	TI/TUE	KE/WED
9.5.	10.5.	11.5.	13.5.	16.5.	22.5.	23.5.
18.00	18.00	18.00	14.00	18.00	14.00	18.00

TYÖRYHMÄ | WORKING GROUP

KONSEPTI JA OHJAUS | CONCEPT AND DIRECTION: Aune Kallinen, Jenni Koistinen (Toden näköisesti soolo – A solo that looks like truth), Laura Murtomaa (Kansallinen hanke – National project) MUSIIKKI | MUSIC: Laura Murtomaa NÄYTTÄMÖLLÄ | ON STAGE: Seidi Haarta, Pirjo Häkkinen, Aune Kallinen, Maija Kauhanen, Jenni Koistinen, Pirjo Koljonen, Laura Murtomaa, Anne Nimell
VALOKUVAT JA NYKYAIKA – LITTEERAATTI –VIDEOTEOS | PHOTOGRAPHY AND NYKYAIKA – LITTEERAATTI –VIDEO INSTALLATION: Jaana Kokko VALOSUUNNITTELU | LIGHTING DESIGN: Jani-Matti Salo

LIPUT/TICKETS 15/10 e

KIASMA-TEATTERI

KESTO/DURATION 2,5 h

www.kiasma.fi/teatteri

KUVA/PHOTO: PIRJE MYKKÄNEN, KKA

YHTEISKUNNALLISTA LIIKETTÄ – SOCIAL MOVEMENT

AUNE KALLINEN, JENNI KOISTINEN, LAURA MURTOMAA

YHTEISKUNNALLISTA LIIKETTÄ oli alun perin kolmen esityksen sarja, yhteiskunnallinen trilogia: Yhteiskunnallista liikettä – toden näköisesti soolo (2006), Toden näköistä (2009) ja Kansallinen hanke – national project (2010). Nyt trilogia saa uuden elämän oliona, joka ei pysy kasassa kuin ajallisesti (esityksen kesto 2,5 h). Joukko naisia liikkuu yksityisen ja yhteiskunnallisen jättömailla, henkilökohtaisen ja poliittisen väleissä. Erityisen huomion kohteena ovat ne pehmeät kohdat, joissa minän rajat häpertävät ja päästävät läpi. Tässä esitysoliossa kaikki se, mikä on mennyt rikki ja kaikki missä vielä on voimaa, saa olla totta yhtä aikaa – muotoutuen siksi ruumiiksi, joka me olemme yhdessä.

Yhteiskunnallista liikettä liikkuu intiimistä ja ulkoisesti huomaamattomasta kohti julkista, jaettua ja huomiota vaativaa. Se tuo yhteen kolme esitystä, jotka ovat saaneet alkunsa samoista kysymyksistä. Missä minä lopun ja sinä alat? Kuka tai mikä me olemme? Mitä meidän tulisi elää yhdessä ja ennen kaikkea: miten kohtelemme kaikkea käsittämätöntä, outoa ja vierasta – itsessämme ja ympärillämme? Yhteiskunnallista liikettä on esityksellinen yritys ymmärtää, miten moniääninen, ristiriitainen, lempeä, karnevalistinen ja omatoiminen yhteisö, yhteiskunta, olisi mahdollinen.

Esityksessä on mukana myös Jaana Kokon taidetta, puputyttö, poliittista musiikkia ja kohottavia puheita, muun muassa. Tervetuloa yhteiskunnallisesti liikuttaviin iltoihin, kahvin, karjalanpiirakan ja postmodernien kysymysten ääreen!

SOCIAL MOVEMENT first began as a three-performance series, a social trilogy comprising Social Movements – A solo that looks like truth (2006), Life like (2009) and National project (2010). The trilogy is now given a new lease of life in the form of a creature contained only by time (performance duration 2.5hrs). A group of women navigate the wastelands of the private and the public, between the personal and the political. Of particular interest are the soft spots where the boundaries of the self fray and become permeable. In this performative creature all that is broken and all that remains strong is allowed simultaneously to co-exist – giving form to the being that we all jointly embody.

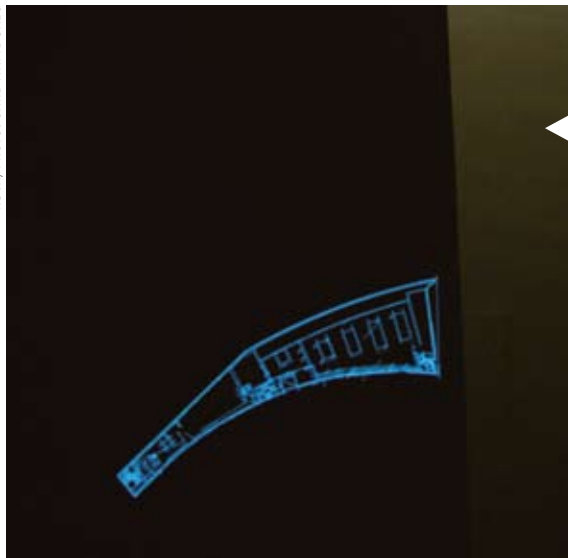
Social Movement moves from the intimate and the outwardly invisible towards the public, the shared, the unignorable. It brings together three performances arising from the same set of questions. Where do I end and where do you begin? Who or what are we? What should we be living together and, above all: how do we relate to the strange, the foreign and the incomprehensible within us and around us. Social Movement is a performative attempt to understand how a multitoneal, contradictory, tender, carnivalistic and self-starting community, a society, might be possible.

The performance also includes art by Jaana Kokko, a Playboy bunny, political music and rousing speeches. We look forward to welcoming you to a socially and politically moving evening, complete with coffee, Karelian pies and post-modern quandaries!



TAPAHTUMAT EVENTS

KUVA/PHOTO: JANI-MATTI SALO



KUVA/PHOTO: JANI-MATTI SALO



1.1.2012 13:00–17:00

UUSI VUOSI KIASMASSA RIISUTTU KIASMA

Uuden vuoden ensimmäisenä päivänä Kiasma on koetavissa näyttelyistä paljaana, ja pääosassa ovat itse Kiasma-rakennus ja Steven Hollin arkkitehtuuri. Päivän aikana tarjotaan opastettuja kierroksia ja kurkistuksia kulisseihiin, oppaina Kiasman henkilökunta ja vierailijat.

Viidennen kerroksen suurimmassa näyttelytilassa saa ensiesityksensä valo- ja ääniteos Kiasma 5th floor. Kiasma-teatterin äänisuunnittelija Timo Muurisen ja valosuunnittelija Jani-Matti Salon teos on tutkielma tilasta: Siitä kuinka tilaa voidaan ajatella liikkeen kautta, ja siitä kuinka tilan materiaalit ja ääni ovat vuorovaikutuksessa keskenään. Teoksessa valot simuloivat päivänvalon kiertoa ja äänimaiseman runko syntyy tilan materiaalien analyysistä.

NEW YEAR AT KIASMA NAKED KIASMA

The first day of the new year is your opportunity to see Kiasma undressed, as the Steven Hall-designed building itself takes centre stage. Guided tours, including behind-the-scenes glimpses, will be running throughout the day, hosted by Kiasma staff and visitors.

The Kiasma 5th floor light and sound installation will open at the museum's largest exhibition space on Level 5. Kiasma Theatre's sound designer Timo Muurinen and lighting designer Jani-Matti Salo's production is an investigation of space and how space can be understood through movement as well as an exploration of how the sound and materials within a space interact. The lighting is designed to simulate daylight, while the structure of the soundscape emerges through an analysis of the materials used to create the space.

MAKSUTON/FREE	www.kiasma.fi
KIASMA	
Lähtö ala-aulasta. Ryhmäkoko max. 25 henkeä.	Tours depart from the foyer. Max. group size 25.
Opastettu kierros Kiasman kulissemiin taakse klo 13, 14, 15, 16.	Guided behind-the-scenes tour of Kiasma (in Finnish) at 13, 14, 15, 16.
Klo 14 Kiasman synty. Kulttuurineuvos Tuula Arkio kertoo Kiasman suunnittelun vaiheista.	The birth of Kiasma at 14. Former Kiasma director Tuula Arkio sheds light on the Kiasma design process.
Kl. 13 Rundtur på svenska.	Guided tour in English at 15.

31.12.2011 13:00–17:00

UUDEN VUODEN ETKOT LAPSIPERHEILLE

Uuden vuoden juhlinnan voi käynnistää koko perheen voimin Kiasmassa. Tyhjiin näyttelytiloihin on viritetty valoseikkailu, jonka varrelta löytyy kiehtovaa tekemistä, merkillisiä hahmoja ja mystisiä tiloja. Reitti huipentuu viidennen kerroksen valo- ja ääniteokseen. Sopii kaikenikäisille.

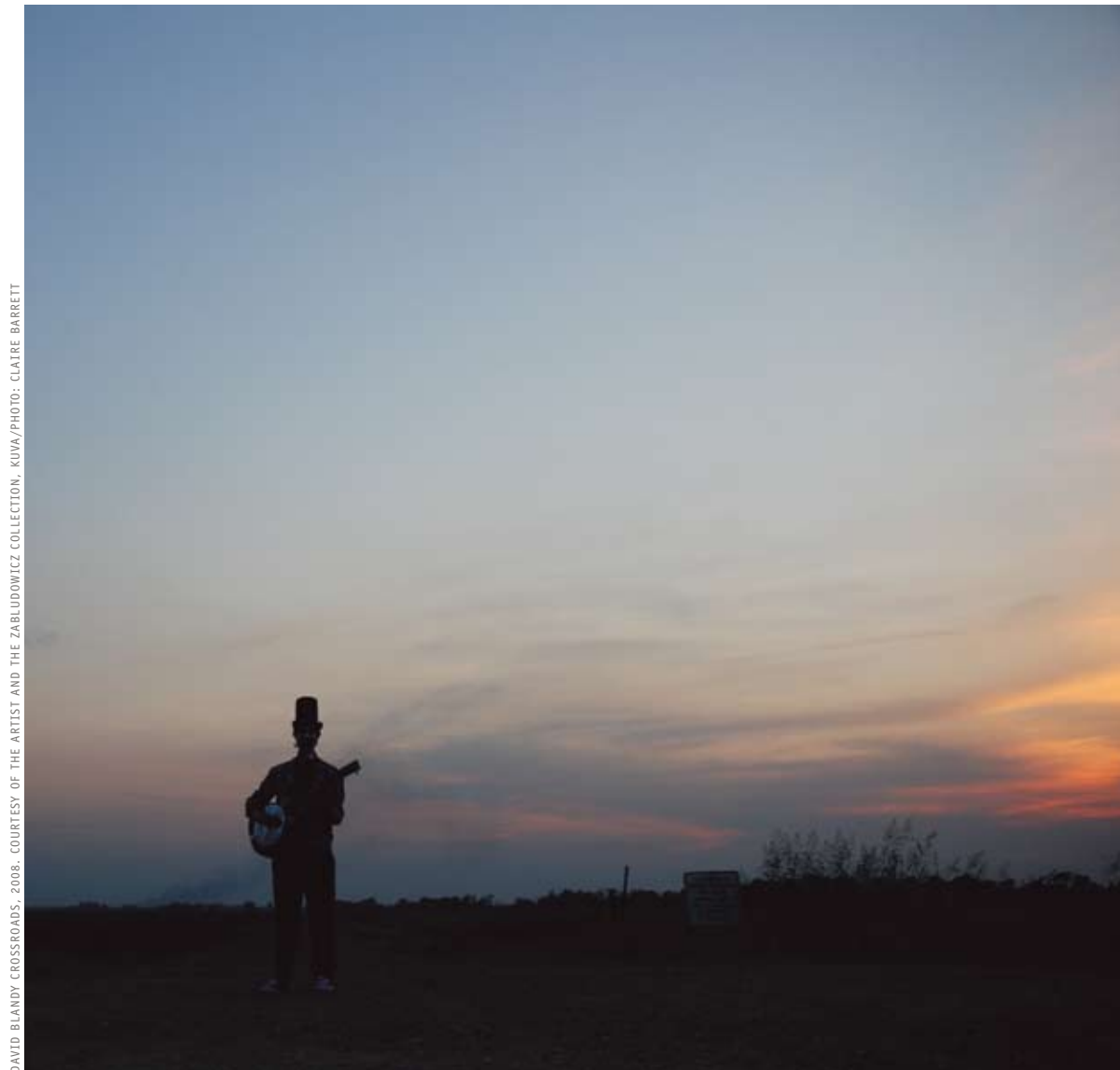
Tapahtuma toteutetaan yhteistyössä Helsingin kaupungin kanssa ja se on osa Senaatintorin uuttavuotta. Sisältöä valoseikkailuun tuottavat Kiasma, PerformanceSirkus ja Valopaja.

NEW YEAR'S PRE-PARTY FOR FAMILIES WITH CHILDREN

Kick off your New Year celebrations in style with the whole family at Kiasma. Our vacant exhibition spaces will be filled with an incredible light adventure, featuring amazing activities, crazy characters and strange spaces. The trail culminates in a light and sound installation on Level 5. Suitable for visitors of all ages. Free.

This event is a collaboration with the City of Helsinki and forms part of the Senate Square New Year celebrations. Content by Kiasma, PerformanceSirkus and Valopaja.

MAKSUTON/FREE	www.kiasma.fi
KIASMA	



DAVID BLANDY CROSSROADS, 2008. COURTESY OF THE ARTIST AND THE ZABLUDOWICZ COLLECTION. KUVA/PHOTO: CLAIRE BARRETT

20.1.–4.5.

MUSAPERJANTAIT

Liikuta musiikista ja aloita viikonloppusi Kiasmassa! Thank You for the Music -näyttelyyn liittyvät klubi-illat tulvivat musiikillisia elämyksiä, tähtien tuiketta ja fanikulttuuria. Klubeille vapaa pääsy. Näyttelyihin vapaa pääsy kuukauden ensimmäisenä perjantaina klo 17-22.

- 20.1. Remix
- 3.2. Feel the Darkness
- 2.3. Sähköhäiriö
- 30.3. Tähtisumua
- 20.4. + 21.4. We love Eurovision
- 4.5. Musavideokarkkipussi

MUSICAL FRIDAYS

Let the music move you as you kick off your weekend in style at Kiasma. Our free club nights linked to the Thank You for the Music exhibition are jam-packed with musical epiphanies, high glam and fan culture. Free exhibition entry 17:00-22:00 on the first Friday of every month.

- 20.1. Remix
- 3.2. Feel the Darkness
- 2.3. Electro Cut
- 30.3. Stardust
- 20.4. + 21.4. We love Eurovision
- 4.5. Music video pick-and-mix

MAKSUTON/FREE	www.kiasma.fi
KIASMA CAFÉ	



KUVA/PHOTO: GRAHAM DOLPHIN TREE, 2010. COURTESY OF THE ARTIST AND DAVID RISLEY GALLERY.

20.1.

MUSAPERJANTAI REMIX

Tapaa brittitaiteilijat David Blandy ja Graham Dolphin.

klo 17 Taiteilijoiden kierros Thank You for the Music -näyttelyssä. David Blandy ja Graham Dolphin sekä kuraattori Arja Miller. Englanniksi.

klo 18 Yleisöopastus
klo 18–22 Taiteilija-DJ:den taisto! Blandy Soul Brother Vs. Dolphin Axe Attack, Café Kiasma
klo 20 Musiikkiaiheisia videotekoksia, Seminaari-tila

MUSICAL FRIDAYS REMIX

Meet the artists: David Blandy and Graham Dolphin.

17:00 Tour of the Thank You for the Music hosted by David Blandy, Graham Dolphin and curator Arja Miller. Conducted in English.
18:00 Guided tour
18:00–22:00 Battle of the DJs! Blandy Soul Brother v Dolphin Axe Attack, at Café Kiasma
20:00 Music-themed video screenings, Seminar Room

MAKSUTON/FREE	www.kiasma.fi
---------------	---------------

25.-29.1.

DOCPOINT DOKUMENTTIELOKUFESTIVAALI

11. DocPoint - Helsingin dokumenttielokuvafestivaali esittää tammikuussa Kiasma-teatterissa hyvän ja huonon designin merkityksiä pohtivia elokuvia. Dokumenttielokuvasarja esitetään osana World Design Capital Helsinki 2012-vuoden ohjelmaa.

Työnimellä Design & Garbage kulkevan sarjan pyrkimyksenä on kuvata designin koko kirjo kirjaimista aina kaupunkisuunnitteluun asti ja osoittaa, kuinka hyvä design on välttämätöntä arkielämän sujuvuudelle ja nykyaikaisen yhteiskunnan toimivuudelle: huonon suunnittelun vuoksi olemme hukkumassa turhaan muoviin ja kertakäyttöiseen roskaan.

Nähtäviä elokuvia ovat mm. Your Garbage is Their Gold (2012, ohj. Marco Battaglia, Gianluca Donati, Laura Schimmenti ja Andrea Zulini) ja tanskalainen How Are You (2011, ohj. Jannik Splidsboel). Edellä mainittu pureutuu sisilialaisen Palermon kaupungin kaduille kertyviin jätevuoriin ja niiden takana piilevään kieräytyksen, ahneuden ja korruption noidankehään. Jälkimmäinen puolestaan kuvaa provokatiivisia nykytaideteoksia tekävän taiteilijapariskunnan luomistyötä Venetsian biennaalissa, jossa heidän suunnittelemaansa huvilassa nimenomaan esineet kuvastavat länsimaisen yhteiskunnan tilaa.

DocPoint-festivaali järjestetään Helsingin elokuvateattereissa 24.–29. tammikuuta.

DOCPOINT DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

In January, the 11th DocPoint Helsinki Documentary Film Festival will be screening a series of documentary films exploring good and bad design at Kiasma Theatre. The series forms part of the World Design Capital Helsinki 2012 programme.

The series, with the working title Design & Garbage, seeks to examine design in the broadest sense, from typography to urban planning, and to demonstrate the vital role high-quality design plays in the smooth running not just of our everyday lives but of society as a whole; it is thanks to bad design that we are drowning in plastic and other discarded disposable goods.

The programme includes Your Garbage Is Their Gold (2012, Directors: Marco Battaglia, Gianluca Donati, Laura Schimmenti and Andrea Zulini) and How Are You (2011, Director: Jannik Splidsboel) from Denmark. The former turns its attention to the mountains of rubbish piled on the streets of Palermo in Sicily and the vicious circle of recycling, corruption and greed that lies beneath them. The latter records the creative process of an artist couple, known for their provocative works, as they design a pavilion for the Venice Biennale, where the objects on display reflect the current state of western society

The 2012 DocPoint festival takes place across Helsinki cinemas 24–29 January.

LIPUT/TICKETS 7 e	www.docpoint.info
KIASMA-TEATTERI	www.kiasma.fi/teatteri



KUVA/PHOTO: YOUR GARBAGE IS THEIR GOLD, OHJ. MARCO BATTAGLIA, GIANLUCA DONATI, LAURA SCHIMMENTI JA ANDREA ZULINI



RAUHA MÄKILÄ, M.I.A 2, 2008. KUVA/PHOTO: SUSANNA KKKONEN.

3.2

MUSAPERJANTAI FEEL THE DARKNESS

Vapaa pääsy näyttelyihin klo 17–22

klo 17 Hevikierros Thank You for the Music -näyttelyssä. Taiteilija Terhi Ylimäinen, muusikko Janne Joutsenniemi (Stone, Suburban Tribe) ja kuraattori Kati Kivinen.

klo 18 Yleisöopastus
klo 18–22 DJ Kjell from Hell, Café Kiasma

MUSICAL FRIDAYS FEEL THE DARKNESS

Free exhibition entry 17:00–22:00

17:00 Heavy metal-themed tour of the Thank You for the Music exhibition. With artist Terhi Ylimäinen, musician Janne Joutsenniemi (Stone, Suburban Tribe) and curator Kati Kivinen.

18:00 Guided tour
18:00–22:00 DJ Kjell from Hell, Café Kiasma

MAKSUTON/FREE

www.kiasma.fi

KUVA/PHOTO: IAIN FORSTH & JANE POLLARD MISS NY NAUMAN, 2007. COURTESY OF THE ARTISTS AND KATE MAGGARY, LONDON



2.3.

MUSAPERJANTAI SÄHKÖHAIRIÖ

Vapaa pääsy näyttelyihin klo 17–22

klo 17 Musa & taide -kierros Thank You for the Music -näyttelyssä. Kuvataiteilija-muusikko Sami Sänpäckilä (Fonal Records), muusikko-sarjakuvataiteilija Ville Pirinen (Black Audio) sekä kuraattori Kati Kivinen.

klo 18 Yleisöopastus
klo 19 Pink Twinsin keikka, Kiasma-teatteri
klo 18–20 DJ:t Kuupuu & Tsembla, Café Kiasma
klo 20–21 Kuupuu & Tsembla Live, Café Kiasma
klo 21 Unien Savonlinna -elokuva, Seminaari-tila

MUSICAL FRIDAYS ELECTRO CUT

Free entry to exhibition 17:00–22:00

17:00 Music & art-themed tour of the Thank You for the Music exhibition. With artist and musician Sami Sänpäckilä (Fonal Records), musician and comic artist Ville Pirinen (Black Audio) and curator Kati Kivinen.

18:00 Guided tour
19:00 Pink Twins in concert, Kiasma Theatre
18:00–20:00 DJs Kuupuu & Tsembla, Café Kiasma
20:00–21:00 Kuupuu & Tsembla Live, Café Kiasma
21:00 Unien Savonlinna film screening, Seminar Room

MAKSUTON/FREE

www.kiasma.fi



KUVA/PHOTO: PINK TWINS

17.3. 14:00

TAMPEREEN PARHAAT

Tampereen elokuvajuhlien kansainvälinen kilpailu on järjestetty festivaalin perustamisesta, vuodesta 1970, lähtien. Tähän vuoteen mennessä kilpailussa on esitetty miltei 3000 elokuvaa. Nykyään sama määrä elokuvia pyrkii kilpailuun vuosittain. Vain 70 päätyy valkokankaalle.

Kiasma-teatterin traditioksi muodostunut Tampereen parhaat -näytös kokoaa yhteen Tampereella palkittuja elokuvia. Näytöksessä esitettävien elokuvien tiedot julkaistaan näytöstä edeltävällä viikolla osoitteessa www.kiasma.fi/teatteri.

Tampereen elokuvajuhlat järjestetään tänä vuonna 6.-9. maaliskuuta.

THE BEST OF TAMPERE

The Tampere Film Festival International Competition has been running since the festival's debut in 1970. Over the years, nearly 3,000 titles have been screened. Today, the same number of short film submissions are received each year, with only 70 qualifying for a silver screen appearance at the festival.

Now a Kiasma Theatre tradition, the Best of Tampere screening showcases a selection of the best entries from each year. Details of this year's screenings will be published in the week before the event on the Kiasma Theatre website.

This year's Tampere Film Festival takes place 6-9 March.

LIPUT/TICKETS 7 e

www.tamperefilmfestival.fi

KIASMA-TEATTERI

www.kiasma.fi/teatteri

KUVA/PHOTO: EDUARDO BALANZA THE RECORD IS NOT OVER YET, 2010. COURTESY OF THE ARTIST AND LA CONSERVIERA, CEUTÍ/MURCIA, SPAIN



30.3.

MUSAPERJANTAI TÄHTISUMUA

Kiasman Kultu-ryhmä järjestää kevään mahtavimmat naamiaiset. Talo täyttyy maailmankuuluista tähtiartisteista ja legendoista. Pukeudu maailmantähden tyyliin, niin pääset ilmaiseksi näyttelyihin!

klo 17 Tähtikierron Thank You for the Music -näyttelyssä
klo 18 Yleisöopastus
klo 19 NAPOLEON PINK HORSE, Kiasma-teatteri.
Liput 15/10 e Kiasman infosta.

...lisäksi Thriller-livetanssi ja paljon muuta tähdelistä ohjelmaa!

MUSICAL FRIDAYS STARDUST

Kiasma's Kultu ensemble will be throwing the spring's coolest and most star-studded fancy dress party. Dress up like a megastar and get free entry to the exhibition!

17:00 Star-studded tour of the Thank You for the Music exhibition
18:00 Guided tour
19:00 NAPOLEON PINK HORSE, Kiasma Theatre.
Tickets e15/10 available at Kiasma Info.

...also featuring a stellar programme of events, including Thriller live dancing!

MAKSUTON/FREE

www.kiasma.fi

14.-15.4.

BOOKIES-SEMINAARI

Bookies on taiteilija- ja suunnittelijalähtöisen julkaisu- toiminnan käytäntöjä ja painotuotteita esittelevä seminaari. Puheenvuoroin, keskusteluin ja näyttelyin Bookies hahmottaa painettujen julkaisujen muuttuvaa roolia taiteen ja designin välimaastossa, missä niillä on keskeinen asema niin nykytaiteen levityksessä, kuin myös itsenäisenä ilmaisumuotona.

Taiteen ja designin ammattilaisille, opiskelijoille ja aktiivisille harrastajille suunnattu Bookies koostuu kahden päivän seminaarista ja kahdesta kuukauden mittaisesta näyttelystä. Myymälä2 ja Napa -gallerioiden näyttelyt (3.-28.4.) pyrkivät konkretisoimaan Kiasmassa kuultavien alan kansainvälisten avainhenkilöiden puheenvuoroja ja keskustelua. Tapahtuman yhteistyökumppanit Nieves ja Motto tarjoavat näyttelyjen ajaksi myyntiin laajan valikoiman julkaisujaan Myymälän2:n ja Napan kaupoissa. Julkaisuja on kattavasti nähtävillä myös Kiasmassa seminaariviikonloppuna.

Bookies on osa World Design Capital Helsinki 2012, Helsinki Photography Biennalin ja Kiasman Päin näköä! Sarjakuvan uudet muodot -näyttelyn ohjelmistoja.

BOOKIES-SEMINAR

The Bookies seminar is dedicated to artist and designer-centered publishing, focusing on both products and techniques. Talks, debates and exhibitions are used to shed light on the evolving role of printed publications positioned in the no-man's-land between art and design, where they play a key role both in disseminating modern art and as an independent form of artistic expression.

Aimed at art and design professionals, students and keen amateurs, the Bookies programme is made up of a two-day seminar and two, month-long exhibitions. The exhibitions at the Myymälä2 and Napa galleries (3-28 April) seek to provide a more tangible angle to the discussions and debates by key international figures taking place at Kiasma. The event's partners, Nieves and Motto, will be making a large variety of their publications available at the Myymälä2 and Napa gallery shops. An extensive selection will also be on display at Kiasma during the seminar weekend.

Bookies is part of the World Design Capital Helsinki 2012 project, the Helsinki Photography Biennale and the Kiasma Comics exhibition.

Ohjelma/Programme:

la/sat 14.4.

- 13:00 Seminaari avaus/opening address: Tuukka Kaila
- 13:15 Alexis Zavialoff
- 13:45 Kristoffer Albrecht
- 14:15 Tauko/Break
- 15:00 Inderk Sirkel
- 15:30 Joseph Allen Shea

su/sun 15.4.

- 11:00 Jenni Rope
- 11:30 Urs Lehnä Säde
- 12:00 Taiteilijapaneeli/Artist Panel
- 12:30 Tauko/Break
- 13:15 Michael Swaney + Steven Smith (Neasden Control Centre)
- 13:45 Terhi Ekebon

20.+21.4.

MUSAPERJANTAI WE LOVE EUROVISION

Yhteistyössä Euroviisuklubi OGAE Finland

PERJANTAI

- klo 17 Fanikerros Thank You for the Music -näyttelyssä. Euroviisufani Tiina Rinkinen ja fanikulttuurin tutkija Janne Poikolainen.
- klo 18 Yleisöopastus
- klo 18-19 DJ Wernereri, Café Kiasma
- klo 19 Euroviisutietokilpailu, Café Kiasma
- klo 19.30-22 DJ Wernereri, Café Kiasma

LAUANTAI

- klo 15 Euroviisujen 2012 esikatselu, Kiasma-teatteri. Lunasta ilmainen lippusi Kiasman infosta ti 17.4. alkaen!
- klo 18 Suomen euroviisuedustaja 2012 esittäytyy, Kiasma-teatteri
- klo 18.30-21 Euroviisukaraoke, Café Kiasma/Seminaari-tila
- klo 21-02 Euroviisudisko, DJ Wernereri. Café Kiasma/Seminaari-tila



KUVA/PHOTO: CANDICE BREITZ-ABBA MONUMENT, BERLIN, JUNE 2007. COURTESY OF THE ARTIST AND WHITE CUBE.



MAKSUTON/FREE www.kiasma.fi/teatteri

SEMINAARI-TILA/
SEMINAR ROOM

MUSICAL FRIDAYS WE LOVE EUROVISION

In co-operation with Euroviisuklubi OGAE Finland

FRIDAY

- 17:00 Fan tour of the Thank You for the Music exhibition. With Eurovision die hard Tiina Rinkinen and fan culture expert Janne Poikolainen.
- 18:00 Guided tour
- 18:00-19:00 DJ Wernereri, Café Kiasma
- 19:00 Eurovision quiz, Café Kiasma
- 19:30-22:00 DJ Wernereri, Café Kiasma

SATURDAY

- 15:00 Eurovision Song Contest 2012 preview, Kiasma Theatre. Claim your free ticket at Kiasma Info from Tue 17 April!
- 18:00 Introducing the Finnish Eurovision Song Contest representative 2012, Kiasma Theatre
- 18:30-21 Eurovision karaoke, Café Kiasma and Seminar Room
- 21:00-02:00 Eurovision disco, DJ Wernereri. Café Kiasma and Seminar Room

MAKSUTON/FREE www.kiasma.fi

25.–29.4.

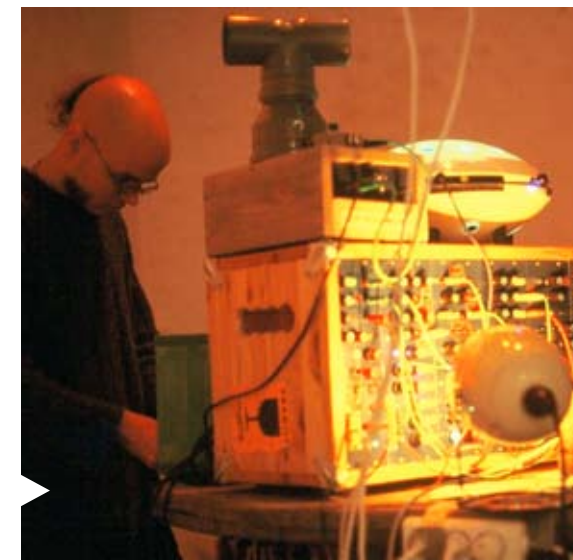
LÄ-BAS BIENNAALI CONCEPT OF PERFORMANCE

Toinen kansainvälinen Lä-bas biennaali performanssille ja uuden mediataiteen esitysmuodoille järjestetään otsikolla Concept of Performance. Biennaali toimii uusimman elävän taiteen kaleidoskooppina. Sen ohjelmassa kokeelliset live-kentät kohtaavat, ja niiden erilaiset esitysvaruudet ovat huomion kohteena. Ohjelma koostuu performanssista, äänitaiteesta, aktiorunoudesta ja videotaiteesta sekä esityskäsityksiä pohtivasta seminaarista. On aika seurata tarkemmin miten erilaiset elävän taiteen muodot varioituvat ja linkittyvät toisiinsa, ja miten ne tuottavat näkökulmallisia ja välineellisiä eroja.

Kiasma on yksi biennaalin päätapahtumapaikoista. Kiasman lisäksi biennaalin paikkoja ovat ydinkeskusta, Ylioppilasteatteri, Suvilahti, galleriat Jangva ja Augusta sekä Harakan saari.

Lä-bas on vuonna 2000 aloitettu elävän taiteen projekti, joka toteuttaa nykyfilosofian mukaista toiminta-ajatusta epähierarkkisesta organisoitumisesta ja verkostoitumisesta. Esitysfoorumina Lä-bas toimii ilman kiinteää organisaatiota, tilannekohtaisesti ja paikkasidonnaisesti.

LÄ-BAS yhteistyössä mm. Äänen Lumo ry:n ja Nihil Interit ry:n kanssa.



KUVA/PHOTO: ANTTI AHONEN

4.5.

MUSAPERJANTAI MUSAVIDEOKARKKIPUSSI

Vapaa pääsy näyttelyihin klo 17–22

klo 17 Musavideokierros Thank You for the Music -näyttelyssä. Taiteilija Vesa Vehviläinen (Pink Twins), AV-arkin toiminnanjohtaja Hanna Maria Anttila ja kuraattori Arja Miller.

klo 18 Yleisöopastus

klo 18–22 DJ Mikko, Café Kiasma

klo 19–21 AV-arkki esittää: Loose Candy – musiikillisen mediataiteen esityssarjat. Mukana mm. Samuli Alapuranen, Maria Ducker, Anssi Kasitonni, Heta Kuchka, Jani Ruscica, Liisa Lounila, Seppo Renvall, Pekka Sassi ja Mika Taanila.

MUSICAL FRIDAYS MUSIC VIDEO PICK-AND-MIX

Free entry to exhibition 17:00–22:00

17:00 Music video-themed tour of the Thank You for the Music exhibition. With artist Vesa Vehviläinen (Pink Twins), AV-arkki Director Hanna Maria Anttila and Curator Arja Miller.

18:00 Guided tour

18:00–22:00 DJ Mikko, Café Kiasma

19:00–21:00 AV-arkki presents: Loose Candy – a musical media art series. Featuring Samuli Alapuranen, Maria Ducker, Anssi Kasitonni, Heta Kuchka, Liisa Lounila, Seppo Renvall, Pekka Sassi, Jani Ruscica, Mika Taanila and others.

LÄ-BAS BIENNALE CONCEPT OF PERFORMANCE

The title of this year's international Lä-bas biennale of performance art and new media is Concept of Performance. Now in its second year, the biennale is a kaleidoscope of the latest in live art, with a programme bringing together a variety of experimental practices and their diverse performative spaces. Unfolding over five days, the programme includes performance, sound and video art, action poetry and a seminar event exploring different performative concepts. The time has now come to take a closer look at how the different forms of live art differentiate and intertwine and how they produce difference both instrumentally and in terms of perspective.

Kiasma is one of the main venues for the biennale, which also takes place across a number of locations in the centre of Helsinki as well as the University of Helsinki's Ylioppilasteatteri theatre, Suvilahti, the Jangva and Augusta galleries and Harakka island.

Lä-bas is a live art project dating back to 2000, which seeks to give rise to non-hierarchical organisational structures and forms of networking in line with contemporary philosophical thought. As a forum, Lä-bas is responsive, space-specific and without a fixed structure.

LÄ-BAS in cooperation with Äänen Lumo ry, Nihil Interit and others.

MAKSUTON/FREE

www.kaapeli.fi/~labas

KIASMA-TEATTERI

www.kiasma.fi/teatteri



KUVA/PHOTO: PEKKA LUHTA



KUVA/PHOTO: JANI RUSCICA

26.5. 16:00

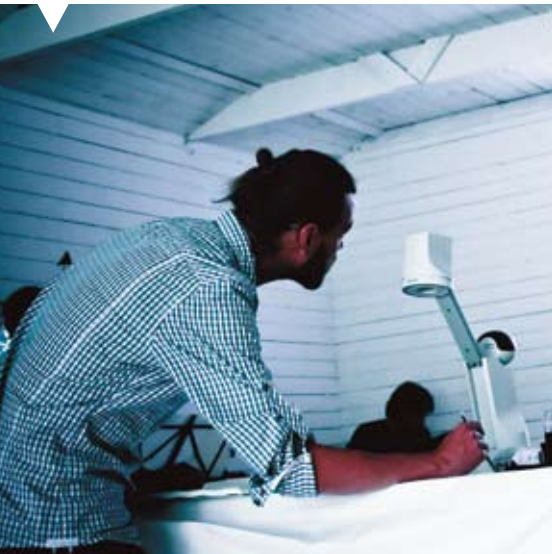
COMICS IN CONCERT

Piirtäjän, kitaristin ja haitaristin trio luo kiehtovan taidemuodon. Muusikot saavat jazz-improvisaatioonsa kolmannen, äänettömän instrumentin. Livenä piirretty sarjakuva ottaa voimaa musiikista. Ville Ranta, Aleks Ranta ja Niko Kumpuvaara ovat taitajia omissa lajeissaan, mutta Comics in Concert on enemmän kuin osiensa summa: piirros on musiikkia ja musiikki tarinankerrontaa.

Sarjakuvataiteilija Ville Ranta on tehnyt piirroskonsertteja Ranskassa Angoulêmen sarjakuvafestivaaleilla muiden muusikoiden ja sarjakuvataiteilijoiden

kanssa. Piirroskonsertit ovat jo viiden vuoden ajan olleet festivaalin suosituinta ohjelmistoa. Rantojen ja Kumpuvaaran trio vie ideaa yhä uusiin kokeiluihin ja syvempään musikaalisuuteen. Trio on keikkaillut musiikki- ja sarjakuvatapahtumissa ympäri Suomea sekä Ruotsissa.

Työryhmä: Ville Ranta, piirros; Aleks Ranta, kitara; Niko Kumpuvaara, haitari. Sarjakuvakonsertti on osa Kiasman Päin näköä! -sarjakuvanäytelyä sekä Kiasman ja Sarjakuvakeskuksen järjestämien Sarjislauantaisten Tie taiteiden poikki -tapahtumaa.



COMICS IN CONCERT

A trio consisting of an illustrator, guitarist and accordion player create fascinating new art. The musicians' improvised jazz sound is complemented by a third, soundless instrument, while the live comic drawing takes its inspiration from the music. Ville Ranta, Aleks Ranta and Niko Kumpuvaara are all masters of their own craft but Comics in Concert is more than the sum of its parts; here, drawing becomes music and music becomes storytelling.

Comic artist Ville Ranta has performed at comic concerts at the Angoulême comics festival in France, shar-

ing the stage with other musicians and illustrators. For the past five years, these concerts have ranked among the most popular events at the festival. The collaboration between the Ranta brothers and Kumpuvaara takes the idea a step further towards a deeper and more experimental musicality. The trio have performed at musical and comics events across Finland and in Sweden.

On stage: Ville Ranta, illustration; Aleks Ranta, guitar; Niko Kumpuvaara, accordion. The concert forms part of the Comics Exhibition and the Kiasma and the Comics Centre's joint Comics Saturdays Across the Arts event.

MAKSUTON/FREE	www.kiasma.fi/teatteri
KIASMA-TEATTERI	

YLEISÖTYÖ

ESCORT-PALVELU

Käy teatterissa uudella tavalla! Tule katsomaan esitystä esittävän taiteen ammattilaisen seurassa.

Escort-palvelu on tarkoitettu kaikille Kiasma-teatterin esityksistä kiinnostuneille, erityisesti uusille katsojille. Palvelu saattaa toisilleen vieraita ihmisiä hetkellisiin kohtaaisiin taiteen äärelle sekä synnyttää uutta puhetta esityksistä.

Escort-palvelu mahdollistaa esityksen katsomisen Kiasma-teatterissa "taide-escortina" toimivan esittävän taiteen ammattilaisen seurassa. Alennushintainen lippu ja kuppi kahvia kuuluvat hintaan. Katsojille palvelu toimii näin: Lähetä sähköpostia osoitteeseen escort@kiasma.fi. Mainitse sähköpostissasi, mitä esitystä olet tulossa katsomaan ja milloin. Sinulle varataan lippu ja järjestetään kohtaaminen escortin kanssa. Tullessasi esitykseen lunasta lippu normaaliin tapaan Kiasman Infosta, jossa escort odottaa sinua. Esityksen katsomisen jälkeen siirrytte escortin kanssa hetkeksi kahvikupin ääreen jutustelemaan esitykskokemuksesta.

Esittävän taiteen ammattilainen! Kiinnostuitko escortina toimimisesta? Ota yhteyttä sähköpostilla alla olevaan osoitteeseen.

Konsepti: Elina Latva

AUDIENCE OUTREACH

KIASMA ESCORT SERVICE

Introducing a whole new way to experience theatre! Enjoy a show in the company of a performing arts professional.

The Escort Service is intended for anyone interested in Kiasma Theatre productions, particularly first-time visitors. It is designed to bring together strangers for a shared experience of art and to spark fresh debate about what they have seen.

As part of the Escort Service, you will have the opportunity to view a Kiasma Theatre production in the

MAKSUTON/FREE	www.kiasma.fi
KIASMA	

8.6.

BASSLINE-FESTIVAALI

Bassline kaupunkifestivaali Kiasman pihalla avaa kesän.



BASSLINE FESTIVAL

The Bassline urban festival kicks off the summer season.



company of a professional performing artist. The price includes a reduced price ticket and a cup of coffee. To sign up, send an e-mail to escort@kiasma.fi and include details of the show you would like to see and your desired date. We will then book your ticket on your behalf and arrange the date with your escort. When you arrive at Kiasma on the day, please collect your ticket from Kiasma Info where your "escort" will be expecting you. When the performance is finished, you will sit down together for a cup of coffee and a chance to discuss what you have seen.

Are you a professional performing artist? Would you like to act as a Kiasma escort? Use the e-mail address below to get in touch.

Concept: Elina Latva

KIASMA-TEATTERI	www.kiasma.fi/teatteri
Lisätietoja ja ilmoittautumiset: escort@kiasma.fi	For further information and to sign up, please contact: escort@kiasma.fi

ORGANISAATIO ORGANISATION

OHJELMA JA PROJEKTIIT PROGRAMMING AND PROJECTS	NIMI NAME
OHJELMA JA TUOTANTO PROGRAMMING AND PRODUCTION	JONNA STRANDBERG
TUOTANTO JA VIESTINTÄ PRODUCTION AND COMMUNICATIONS	MAIJA MUINONEN (VT)
URB-FESTIVAALI URB FESTIVAL	MIKAEL AALTONEN
TEKNIikka TECHNIQUE	NIMI NAME
TEKNINEN TUOTANTO TECHNICAL PRODUCTION	MARI KUJALA
AV AUDIOVISUAL	HEIKKI PAASONEN
VALOT LIGHTS	JANI-MATTI SALO (VT)
ÄÄNI SOUND	TIMO MUURINEN
VIRKAVAPAALLA ON LEAVE	NIMI NAME
	RIITTA AARNIOKOSKI
	LIISA KYRÖNSEPPÄ
ULOSVUOKRAUKSET CONFERENCE FACILITIES	NIMI NAME
YHTEISTYÖKOORDINAATTORI COOPERATION COORDINATOR	PÄIVI HILSKA

KIASMA-TEATTERI | KIASMA THEATRE

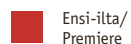
KÄYNTIOSOITE | ADDRESS: Mannerheimin aukio 2, FIN-00100 Helsinki
SÄHKÖPOSTI | E-MAIL: etunimi.sukunimi@kiasma.fi / first.name.last.name@kiasma.fi

VERKKOSIVU | WEB PAGE: www.kiasma.fi
PUH | TEL: +358-(0)9-1733 61

KIASMAN PÄÄYHTEISTYÖKUMPPANIT KIASMA'S SPONSORS



KALENTERI CALENDAR



Oikeudet muutoksiin pidätetään /
We reserve the right to make changes

LA/SAT	31.12.	13-17	UUSI VUOSI KIASMASSA NEW YEAR AT KIASMA	UUDEN VUODEN ETKOT LAPSIPERHEILLE NEW YEAR'S PRE-PARTY FOR FAMILIES AND CHILDREN	KIASMA
SU/SUN	1.1.	13-17	UUSI VUOSI KIASMASSA NEW YEAR AT KIASMA	NAKED KIASMA – RIISUTTU KIASMA	KIASMA
PE/FRI	20.1.	17-22	MUSAPERJANTAI: REMIX MUSICAL FRIDAYS: REMIX		KIASMA
KE/WED SU/SUN	25.1.– 29.1.		DOCPOINT	DOKUMENTTIELOKUFESTIVAALI DOCUMENTARY FILM FESTIVAL	KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE
PE/FRI	3.2.	17-22	MUSAPERJANTAI: FEEL THE DARKNESS MUSICAL FRIDAYS: FEEL THE DARKNESS		KIASMA
TO/THU	9.2.	19.00	TŠEHOV-KONSEPTI CHEKHOV CONCEPT	PILVI PORKOLA	KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE
LA/SAT	11.2.	15.00			
KE/WED	15.2.	19.00			
TO/THU	16.2.	19.00			
PE/FRI	17.2.	19.00			
LA/SAT	18.2.	15.00			
KE/WED	22.2.	19.00			
PE/FRI	24.2.	19.00			

SU/SUN	26.2.	15.00	TŠEHOV-KONSEPTI CHEKHOV CONCEPT	PILVI PORKOLA	KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE			
PE/FRI	2.3.	17-22	MUSAPERJANTAI: SÄHKÖHÄIRIÖ MUSICAL FRIDAYS: ELECTRO CUT		KIASMA			
LA/SAT	10.3.	15.00	INFANTIILI AMNESIA INFANTILE AMNESIA	NORA RINNE	SEMINAARI-TILA SEMINAR ROOM			
SU/SUN	11.3.	15.00	INFANTIILI AMNESIA INFANTILE AMNESIA	NORA RINNE	SEMINAARI-TILA SEMINAR ROOM			
KE/WED	14.3.	18.00						
TO/THU	15.3.	18.00						
PE/FRI	16.3.	18.00						
LA/SAT	17.3.	14.00				TAMPEREEN PARHAAT BEST OF TAMPERE	LYHYTELOKUVANÄYTÖS SHORT FILM SCREENING	KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE
LA/SAT	17.3.	15.00	INFANTIILI AMNESIA INFANTILE AMNESIA	NORA RINNE	SEMINAARI-TILA SEMINAR ROOM			
SU/SUN	18.3.	15.00	NAPOLEON PINK HORSE		KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE			
LA/SAT	24.3.	15.00						
KE/WED	28.3.	19.00						
TO/THU	29.3.	19.00						
PE/FRI	30.3.	17-22				MUSAPERJANTAI: TÄHTISUMUA MUSICAL FRIDAYS: STARDUST		KIASMA
PE/FRI	30.3.	19.00				NAPOLEON PINK HORSE		KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE
LA/SAT	31.3.	15.00	NAPOLEON PINK HORSE		KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE			
SU/SUN	1.4.	15.00						
LA/SAT	14.4.	13.00				BOOKIES	SEMINAARI SEMINAR	SEMINAARI-TILA SEMINAR ROOM
LA/SAT	14.4.	15.00	ON ICE (RE MAKE 2012)	MAIJA HIRVANEN	KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE			
SU/SUN	15.4.	11.00	BOOKIES	SEMINAARI SEMINAR	SEMINAARI-TILA SEMINAR ROOM			
SU/SUN	15.4.	12.30– 14.30	ON ICE -YLEISÖTYÖPAJA ON ICE PUBLIC WORKSHOP	MAIJA HIRVANEN	KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE			
SU/SUN	15.4.	15.00	ON ICE (RE MAKE 2012)	MAIJA HIRVANEN	KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE			
KE/WED	18.4.	19.00	YHTEISKUNNALLISTA LIIKETTÄ SOCIAL MOVEMENT	AUNE KALLINEN, JENNI KOISTINEN, LAURA MURTOA	KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE			
PE/FRI	20.4.	17-22				MUSAPERJANTAI: WE LOVE EUROVISION MUSICAL FRIDAYS: WE LOVE EUROVISION		KIASMA
LA/SAT	21.4.	15-02						
KE/WED SU/SUN	25.4.– 29.4.					CONCEPT OF PERFORMANCE	LÄ-BAS BIENNAALI LÄ-BAS BIENNAL	KIASMA
PE/FRI	4.5.	17-22				MUSAPERJANTAI: MUSAVIDEOKARKKIPUSSI MUSICAL FRIDAYS: MUSIC VIDEO PICK-AND-MIX		KIASMA
KE/WED	9.5.	18.00						
TO/THU	10.5.	18.00						
PE/FRI	11.5.	18.00						
SU/SUN	13.5.	14.00						
KE/WED	16.5.	18.00						
TI/TUE	22.5.	14.00						
KE/WED	23.5.	18.00						
LA/SAT	26.5.	16.00	COMICS IN CONCERT	VILLE RANTA, ALEKSI RANTA, NIKO KUMPUVAARA	KIASMA-TEATTERI KIASMA THEATRE			
PE/FRI	8.6.		BASSLINE	KAUPUNKIFESTIVAALI URBAN FESTIVAL	KIASMA			

Port Payé
Finlande
128139
•
posti

ECONOMY

KIASMA-TEATTERI

NYKYTAITEEN MUSEO KIASMA | MUSEET FÖR NUTIDSKONST KIASMA | MUSEUM OF CONTEMPORARY ART KIASMA
Mannerheimin aukio 2, FIN-00100 Helsinki - Info (09 1733 6501 - www.kiasma.fi)
Ti/Tue 10-17, Ke-To/Wed-Thu 10-20.30, Pe/Fri 10-22, La/Sat 10-18, Su/Sun 10-17, Ma suljettu/Mon closed
Valtion taidemuseo | Statens Konstmuseum | Finnish National Gallery

